

RUPSCH, HELMUT (71): *Milch, Botter, Eier, Kis* (4:22 min)

Spreche mer jet üller die Geschäfte, die et domols gov, un üller die Lück, die do e Geschäft gemaht han. Wie gesaht, minge Vatter hatt e Geschäft op der Niehler Stroß, eets die Nummer aachenfuffzig, un hingerher op der Eck Franziskastroß die dreiunfuffzig. Die Muure stundte noch un do wor ne Schutt un Keller. Ja god! Minge Vatter, Geld hatts de kei, fing aan ze schöppe, hät der Keller leergeschöpp, un dann hät e dann nohher usgebaut.

Äller fange mer en dä fröhe Johr aan. Wä wor usser uns do, alsu bei uns em Lade et wor schön met dä ganze Milchkanne. Mer wore glöcklich, mer hatte dann natörlich genog zo esse, dat wor schon ens wichtig. Ich erinner mich an all die ganze Kanne, an die ganze Säck, et wor jo alles offen, an der Kandiszucker am Köödche, an die Maggiwürfel, die mer gelötsch han un su jet, et wor en schöne Zigg, zomindes för die Pänz. Wä wor denn söns noch do? Wä ich god en Erennerung han, es die Drogerie Twelker op der Eck Kohnstroß, der Herr Apotheker Twelker met däm lange Rauschebart. Hä muss ene kräftige Mann gewäse sin. Mer han uns su Pooschte Remmidemmi gemaht, do hät dä ens zeri-dreimol zogelangk, wor dat Thema erledig, äller wat bei uns immer widder wichtig wor un wat verzallt wor, wo mer sich de Schnüss drüvver geschwaadt hät. dä Twelker wor vörm Kreeg evangelisch. Es jo nix Schlemmes. Dann kome die Nazis, do wor e Nazi, äller ne ganz kräftige Nazi. Jo un do wor der Kreeg vörbei, da woodt dä Twelker katholisch, äller streng katholisch. Un wie dann die Prozession kom, stell der end vür, wä vürre dä Himmel gedrage hät, unse Twelker. Jo, su es dat, vun evangelisch bes nohm Himmel drage.

Äller et gov och noch andere Lück, met denne mer gode Kontak hatte un die och sympathisch wore, der Charly Krämer vun der Apothek. Dä hatt wirklich e Levve, dat wor geregt, mööt ich ens sage, dä wor jeden Ovend besoffen. Äller nit esu besoffe, dat e ni'mih noh Hus gefunge hät un dat e am nächste Dag nit arbeide künnt, nä, dat hatt alles singe geregelte Zortier. Wat och noch för uns Pänz wichtig wor, do gov et e Bütche: Agnes Skola. Un nevenaan gov et en Stell, wo de ald Ieser hinbränge kunnts. Alsu we' mer irgendwo Blei om Müll gefunge han, om Schutt, oder irgendjet anderes, wat mer verkaufe künnte, dohin gebracht, beim Agnes Skola Kamelle gekauf, och wenn et zo Hus Kamelle gov, äller dat wor vill wichtiger. Un e ander Bütche, wat noch vill vill wichtiger wor, - nä, die Innere Kanalstroß gov et noch nit - äller op dä Eck Neehler Stroß Innere Kanalstroß, do, wo et en et Wäldche rengeht, stund e Bütche. Un dat Wichtigste an däm Bütche wor, die hatte ne Fernseher, schwatz-wieß. Un wenn dann e Foßballländerspill kom, do kunnts de dohin gonn, kunnts Foßball kucke. Wat wor dat e riesig Ding!

Loss mer noch jet verzälle üller zwei andere, die mer en Erennerung geblevve sin, eets et Mona Lisa, lange, schwatze Hoor, en elegante Figur, kom met nem wieße Kinderwage un dät Blome verkaufe. Et woodt verzallt, un dat muss och stemme, dat et fröher ens en Dänzerin wor. Un et muss och ärg god gedanz han, denn irgendwie ens Karneval beim Koch en der Weetschaff op der Eck, do han ming Eldere et ens danze gesinn, dat muss schon en Praach gewäse sin. Et hät och verzallt, et hätten eine schwerriche Sonn, dä wör Aaz, ne wohlhabende Aaz. Et mooch stemme, ne, mer wessen et nit.

Einer, dä immer kom un dä och wichtig wor för et Veedel, dä Mann met dem Quetschebüggel. Dä kom eimol de Woch, hät dä Quetschebüggel koot gespilt. Bei uns em Lade dren kräht e ne Grosche, hät an de Hüüser erop- un erundergeloot un do woodten e paar Penning en Zeidungspapier engeweckelt. Dann hät e dat opgesammelt, dann es e wiggergegange.

Rupsch, Helmut: *Milch, Botter, Eier, Kis*

þræðjø me jøt 'øvø di: jøſeftø di:jet 'dø:moysls jo:f ?vn ?vø di lyk ti dø jøſef jøma:t:an vi:øza:t mīnø fate had,ø jøſev,øp te ne:le ſtrø:s ?e:ts ti nømø ?a:kon'føftſiſj ?vn hīnø'heø ?op te ?ek frøn'tſiska,ſtrø:s ti 'dørajønſuftſiſj di mu:øø: ſtuntønøx ?vn dø vø ne ſot ?vn kæle ja jo:t mīnø faten jølt hats te ken fñj ?an tø ſøpø het:e kæle leø jøſøp ?vn dan ham:e dø: het,ø dan no'heø 'usjøbod,øvø fanø me ?ø: ?en dønø fl: frø:ø jøø ?a:n dø vø ?use ?vn dø: ?alzo be ?vnz,em la:dø ?øt vø ſø:n met:ønø jantø 'mølkøkanø me vø 'gløkløfj ma hatøn:a'tylifj jøno:x tø ?esø dat vø: ſon,ns 'vøjtifj ?e:z,øvøne mīj ?an ?al di jantø kanø ?an di jantø zek ?øt vø jo: ?aløs ?øføn ?an de:kandistſøke ?am kø:tø?an di: 'magivørfel di me jøløtj:an ?vn zu jøt ?ø ?øt vø ſø:n tølik ?ø: tø'mindøs fø di pøn:ts ne ?vn: ja: vø vø døn søns no dø: vø:z,øfj jø:d,øn ?e:z?'ønøvø han ?es ti tøogøeitø: tøløke ?op te ?ek kø:njtø:s de heø ?apo'te:kø tøløke met:øm laø 'køyøba:t ?ø: muz,ønø køeftiø man jøvø:zøzøn me han,øns:u: po:ſtevømi'dømi jøma:t døhet,ø,ns:vø 'døraimol'tø:jølank vø: dat:tø:ma ?e:le:døfj ?øvø vat be ſøns ?imø vøde 'vøjtifj vø ?e:tsølt vø: vo me: zifj di ſnyø døvø jøvøt het de tøløke vø: fyøm kø:øfj ?efan'je:løfj ?es jo nøks ſlemøs no:m kø ?øde dan dan kø:mø di 'ha:tøs dø vø:kø na:tøi ?øvø ne jantø 'køeftiø na:tøi tø:z,ø dø vø de kø:øfj fo'bøj da vø:tø tøløke ka'to:løfj ?øvø ſtøen: ka'to:løfj ?on ?als tan di pørozøs'jø:n kø:m ſtøl døv,ns fyø vø: fyøm de himøl jødøka:ø het ?vnzøvø tøløke ja: so ?es tat føn ?efan'je:løfj bes tøsum himøl døvø ne ?øvø et jo:v,ø no ?andøvø lyk met:ønø me jo:dø køn'takt hatøn ?vn di ?ox: sym'pa:tøj va:øø de tøa:øli kø:øme føn deø ?apo'te:k de had,ø: 'vøækliøz,ø løvø dat vø ſøvø jøvø: jølt mø:d,øj,øns:a:øø de vø ſø je:døn ?ø:vent bøzøfø ?øvø nido:øzu bøzøfø dat,ø ni mi no hus jøfønø het ?vn tat,ø am ne:køtøn da:x nøt ?a:øbeidø kønt ne: dat vø ſøvø ?aløs tat:at ?aløs:in: zøn:ø jøvø: jøltø: tø:tøgø vat ?ox nøx fyø ?vn pønts 'vøjtifj vø: dø jo:v,øt by:t ?ø by:tøj ?a:ønes sko:la ?vn:even' ?a:n jo:v,ød,øn ſtøl: vø: dø: vø: tø ?alt ?i:zø 'hønbøvø køntø ?alzo ve me ?øøjøndvo bleø ?om:yl jøfønø han ?om ſut ?ode ?øvøjønt ?andøs vat me fekoøfø køntø dø'høn jøbøka:t be ?a:ønes:ko:la ka'møle jøkoøfø ?ox vøn:et tø hus ka'møle jo:f ?øvø dat vø fil 'vøjtifj ?vn: ?øn ?andøby:tø vøt nøx fil fil 'vøjtifj vø ſø ne: di ?inøvø ka'na:l ſtrø:s jo:v,øt no nøt ?øvø ?op te ?ek ne:le ſtrø:s ?inøvø ka'na:l ſtrø:s dø: vø:t ?en:et vøl:tø kønjøjt ſtønd,ø by:tøj ?vn dat 'vøjtifjstø ?an døm by:tø vø ſø di hate ne 'føvønzeø ſvatø vi:s ?vn vøn dan,ø, fu:sba'l:ønøpøl kø:m da køntø dø'hønøn køntø 'fu:sbal køkøn vat vø ſø dat ?ø ?øn 'kø:zifj døj: nø lo:s me nøx jøt ?ø fetøſølø ?øvø tøvø ?andøvø di me ?en,ø 'ønøvø jøbli:ve zøn ?e:ts ?øt 'mona 'li:za laø ſvatø hø:ø ?øn ?eløer'jantø fi:jøø kø:m:i nøm vi:sø 'køndøva:ø,øn de:t blo:mø fekoøfø ?øt vø:t fetøſølt ?vn dat mør,ox ſtemø dad,øt frøø,øz,øn 'døntøvønø: ?vn:et mus ?ox zeø jo:t jødantsø han døn ?iøjønt'vi: ?øns 'kønøval bem køx ?en de 've:tøaf ?op te ?ek han mīn øldøvø ?øt,ns døntø ſøzøn ?vn dat mør ſon,øn pøa:x jøvø:zø zøn ?øt hød ox ?e:tsølt ?øt het,øne nø ſvøø køfø zon: de vø ſø ?a:ts nbø 'vo:lha:bøndø ?a:ts ?øt mø:x ſtemø ne ?ø me vesøn,øt nøt ſom ſlus nøx ?øjøne døø ?imø kø:m ?vn deø ?ox 'vøjtifj vø ſø fetø ſøpøl de man met:øm 'kyøtøbøygøl de kø:m ?øjømo:l de vøx het,ø 'kyøtøbøygøl kø:t jøpølt be ?vnz,em la:dø døen kø:øt,ø ne gøøø het ?vn de hy:ze ?økøb,øn,ø 'øndøjøluøt:ø: vø:tøn,ø pa pa pønøj ?en,øt:seidønøps,øriø ?iønøvøkølt dan het,ø dat ?opjøzamølt:an ?es,ø 'vøgøjøjanø